

(1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			(2) Receipt notes			Delivery note Process number 356041 (4) Shipping date 27/10/2020		
(5) Supplier and sender GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried			(6) Freight prepaid ☐ carriage ☐ Freight car ☐ Forwarder ☐ € ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		(7) Delivery (Is)		(8) Invoice no. Invoice number (9) of	
(10) Your Ref	(11) Purchase order number	(15) Orderer addition	(12) Our department		(13) House call		(14) Our sales order no.	
413	550004477401	bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1					2132877	
(19) Shipping type		prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code		(23) Gross	Total weight kg (24)	(24) Net
Lorry				23095SK		3,415.74	3,028.74	
Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl							(26) Unloading point 14248	
Via dei Geranel, 21,		70026		Modugno (Bari)				
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications		(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes Quantity (Is) + / - Notes		
	2516129881	2516129881 OUTPUT SHAFT 2 PRE TURNE 2516129881 "-" Lot: B-105410 9		1,716	Pcs			
	GRUNDPALLETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251		4	Pcs			
	DECKEL	70A 113946 Unversaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251		4	Pcs			
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my		4	Pcs			
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./		56	Pcs			
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid						
	20-00747 / Index "-"	B						
	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: Quantità effettiva: 1 - ☐ ☒ Quantità imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO Data controllo: Firma		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, Inc - 70026 Modugno (BA) 29 OTT 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification
Date								
Name/								

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013497 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)																																																																			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS GmbH Streithaimer Str.22 864 77 Adelsried Deutschland				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																																																			
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																																																			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 27.10.2020																																																																							
5 Beiliegende Dokumente Lieferschein 356039-356041,																																																																							
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 18		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 16428,00 16428,00		12 Umfang in m³																																																											
Bez. s. Nr. 9		Gefahrzettelnummer-Nr.		UN-Nummer UN		Verp.-Gruppe		19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung - Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges + Zu zahlende Gesamtsumme		Absender		Währung		Empfänger																																																									
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)																																																																							
14 Rückerstattung																																																																							
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei								20 Besondere Vereinbarungen																																																															
21 Ausgefertigt in Prievidza am 27.10.2020								24 Gut empfangen Datum																																																															
22 GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK 971 01 Prievidza IČO: 30 223 300 IČ DPH: SK2020466734								23 MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 36 94 8730 Unterschrift und Stempel des Frachtführers								Unterschrift und Stempel des Empfängers																																																							
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von bis km								Paletten-Absender								Paletten-Empfänger (b.)																																																							
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>								Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>								Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>								Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																																				
Euro-Palette																																																																							
Gitterbox-Palette																																																																							
Einfach-Palette																																																																							
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																																				
Euro-Palette																																																																							
Gitterbox-Palette																																																																							
Einfach-Palette																																																																							
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																																				
Euro-Palette																																																																							
Gitterbox-Palette																																																																							
Einfach-Palette																																																																							
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs								27																																																															
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Amthches Kennzeichen</th> <th>Nutzlast in kg</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Kfz PD403DU PD492YG</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Anhänger</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>								Amthches Kennzeichen	Nutzlast in kg	Kfz PD403DU PD492YG		Anhänger		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</th> <th>Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>								Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift																																																
Amthches Kennzeichen	Nutzlast in kg																																																																						
Kfz PD403DU PD492YG																																																																							
Anhänger																																																																							
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift																																																																						
Benutzte Genehmigung Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																																																							